

FLOWER ELECTRIC OUTBOARD POCKET GUIDE



INSTALLING THE MOTOR MOUNT

Install the trolling motor on a boat transom and then turn the clamp screw to the right to tighten the motor column in the bracket.



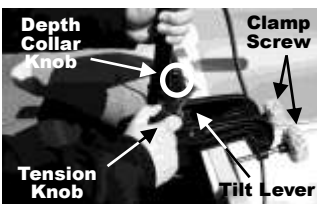
Over-tightening the clamp screw could lead to its malfunction.

DEPTH ADJUSTMENT

1. Grasp the aluminum shaft by hand.
2. Turn to the left the Depth collar knob and Steering control knob to loosen.
3. Turn the Depth collar knob to the right to tighten after soaking the motor housing and the prop in water properly.



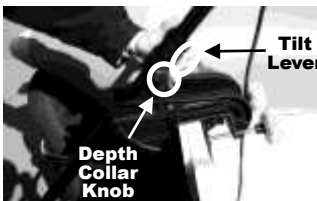
If the prop is not soaking in water properly, say at least 30cm in water for a normal inflatable boat, the power will not be sufficiently efficient.



BRACKET ADJUSTMENT

You can lock your motor in a various angle for shallow water or tilt it completely out of the water.

- Grasp the aluminum shaft.
- Depress and hold the tilt lever on the bracket.
- Tilt to any of the position on the mounting bracket.
- Release the tilt lever.

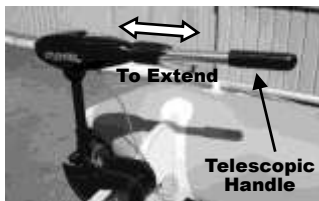


STEERING ADJUSTMENT

- Loosen the steering tension knob to provide enough tension to allow the motor to turn freely.
- For other methods, tighten the knob and lock the motor in a preset position to leave your hands free for fishing.

TWIST TILLER [T, TG, TGS]

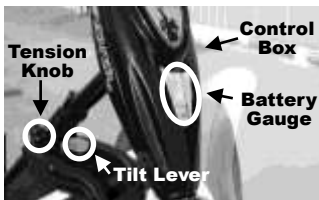
- The motor offers a choice of five forward and three reverse speeds. The speed control may be operated in either direction, forward or reverse.
- Turn the twist tiller handle counterclockwise from N(OFF) to increase reverse speed and clockwise from N(OFF) to increase forward speed.
- You can choose to have the motor with telescopic handle. The handle lever of the control unit enables the hand to be extended. You need a smooth operation to function the handle lever to avoid its mal-functioning.



BATTERY GAUGE [TG, TGS]

The L.E.D.s on the control box display the remaining of the power for the connected battery.

- Replace the battery with a fully-charged one or recharge the battery when the red L.E.D.s turns on and off.
- Excessive use of the battery could lead to a shortening of battery working life.



BATTERY CONNECTION [12V]

1. The red line (+) on the motor connects to (+) terminal of the battery.
2. The black line (-) on the motor connects to (-) terminal of the battery.



- Check the handle on N(OFF) position before battery is connected.

- Check lines connect to battery terminal firmly.
- Battery should be kept in shady and ventilated place.
- Use a 100A/h 12V Deep Cycle battery for marine.

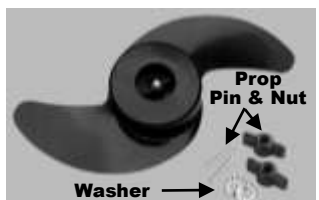
PROP REPLACEMENT [T, TG]

1. Grasp the prop and loosen the nut using a plier or a wrench.
2. Take off the nut and star-washer.
3. Turn the old prop to the horizontal and pull it straight off. If the drive pin falls out, push it back in.
4. Align the new prop with the drive pin.
5. Install the star-washer and nut.



- It is critically important to disconnect the motor from the battery, when you replace the prop.

- Tighten up the prop nut. If you unnecessarily over-tighten the nut, there could be damage to the prop.



ANODE REPLACEMENT [TGS]

1. Grasp the prop and manually loosen the anode where the nut is incorporated.
2. Replace the anode and install the new anode.



When you do the replacement, check out the battery disconnected.

MAINTENANCE

1. After each use, wipe off the motor with a dry cloth or towel.
2. The prop must be cleaned of weeds and fishing line. Line can get behind the prop, wear away the seals and allow water to enter the motor. Check this after every 20 hours of normal use.
3. During trailering, storage or not in use, disconnect the motor from the battery.
4. For maximum performance, restore battery to full charge before each use.
5. Maintain the battery terminal clean with smooth sandpaper.

TROUBLE SHOOTING

1. Motor fails to run or lacks power:
 - Check battery connections for proper polarity.
 - Check the battery terminal for clean and corrosion.
 - Check the prop for line or weeds.
2. Motor loses power after a short running time:
 - Check battery charge, if low, restore to full charge.
3. Motor is hard to steer.
 - Loosen the steering tension knob on the bracket.
 - Lubricate the aluminum shaft.



For all other malfunctions, contact to authorized service center listing for nearest service center.

LIMITED WARRANTY

The manufacturer warrants Flover trolling motors to be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of twenty-four (24) months from the date of purchase.

To have full warranty, it is important to keep 'Limited Warranty' and the receipt, and make the best use of it for your own interest.

The warranty does not cover damages due to unauthorized modification of motor structure, misuses against stated instructions on the manual and originally-aimed purpose. In particular, not one except 'authorized service dealers' should open the motor housing.



- There exist no other warranty clauses issued by the manufacturer except the limited warranty on the users' manual.
- No dealers and/or sellers are entitled to give promise and/or make assertion regarding the warranty.

INSTALLATION DU BÂTI DE MOTEUR

Installez le bâti du moteur sur la traverse de bateau et tournez la vis de bride vers la droite pour serrer la colonne de moteur dans le bâti.



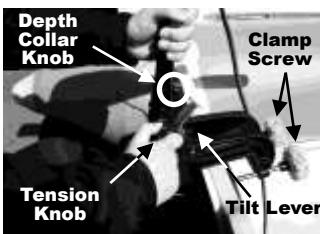
Le serrage excessif de la vis de bride peut provoquer une panne.

REGLAGE DE PROFONDEUR

1. Bloquez bien à la main l'axe en aluminium.
2. Desserrez la vis de la poignée du collier de profondeur et celle de la poignée de la commande de direction afin d'assurer le mouvement libre de l'axe.
3. Tournez la poignée du collier de profondeur vers la droite et serrez suffisamment après avoir immergé le logement du moteur suffisamment dans l'eau.



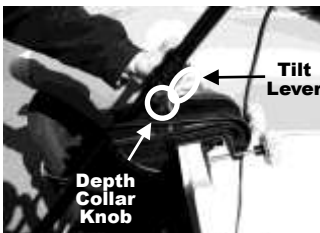
Une bonne puissance de propulsion peut être obtenue lorsque l'hélice est immergée à plus de 30 cm de profondeur dans l'eau.



REGLAGE DU BÂTI DE MOTEUR

La navigation avec la position de l'axe verticale est en général, mais adaptez l'inclinaison de l'axe par rapport à la profondeur de l'eau et aux caractéristiques du bateau.

- Appuyez sur le levier d'inclinaison situé en haut du bâti du moteur en maintenant la tête de la commande ou l'axe du moteur.
- Inclinez le moteur dans la position visée et lâchez le levier d'inclinaison, le bâti se fixera à sa position.

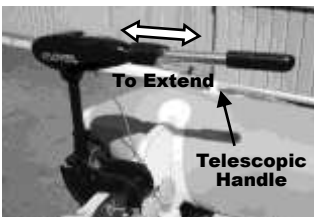


REGLAGE DE LA DIRECTION

- Desserrez la poignée de contrôle direction pour permettre au moteur de tourner librement.
- Serrez la vis de la poignée pour fixer la direction sélectionnée pour laisser vos mains libres pour la pêche.

REGLAGE DU VOLANT

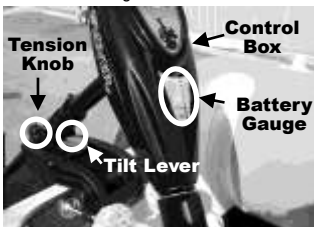
- Ce moteur offre un choix de 5 vitesses vers l'avant/trois vers l'arrière. Le contrôle de la vitesse peut être actionné dans l'une ou l'autre direction, en avant ou en arrière.
- En position N(OFF) de la vitesse, tournez le volant dans le sens de l'aiguille de la montre pour accélérer vers l'avant, et tournez dans le sens contraire de l'aiguille pour propulser vers l'arrière.
- Vous pouvez choisir le volant télescopique(longueur réglable) pour le moteur. Vous pouvez régler le longueur du volant en poussant ou en tirant le levier du volant. Évitez une manœuvre forcée.



AFFICHAGE DE BATTERIE (TG,TGS)

L'affichage LED situé sur la boîte de commande du moteurs montre le restant de la batterie.

- Remplacez la batterie ou rechargez lorsque le LED rouge s'éteint.
- Épuisement complet de la batterie peut réduire le longueur de vie de la batterie.



RACCORDEMENT DE LA BATTERIE

1. Reliez le fil rouge(+) du moteur à la borne (+) de la batterie.
2. Reliez le fil noir(-) du moteur à la borne(-) de la batterie.



- Vérifiez la position N(OFF) du volant avant le raccordement de la batterie.
- Vérifiez si les fils sont correctement reliés sur le terminal de batterie.
- La batterie doit être conservée à un endroit aéré et à l'abri du soleil.
- Utilisez une batterie d'un cycle profond 100Ah/12V.

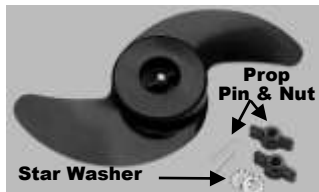
REMPACEMENT DE L'HÉLICE

1. Bloquez l'hélice et détachez les écrous à l'aide d'une pince ou d'une clé.
2. Retirez l'hélice d'origine horizontalement pour l'enlever. Si des clavettes tombent, remettez-les dedans.
3. Fixez la nouvelle hélice sur les clavettes.
4. Reliez les rondelles étoile(star-washer)

aux écrous.



- Il faut impérativement démonter la batterie du moteur lors du remplacement de l'hélice.
- Le serrage correct est nécessaire mais un serrage excessif peut abîmer l'hélice.



ENTRETIEN

1. Après chaque utilisation, essuyez le moteur avec un tissu sec ou une serviette sèche pour conserver.
2. Évitez que des herbes ou des fils de pêche s'accrochent dans l'hélice. Les fils de pêche accrochés peuvent user les joints, et laisser entrer l'eau dans le moteur. Vérifiez donc après l'utilisation de 20 heures.
3. Si vous n'utilisez pas le moteur, démontez le moteur de la batterie.
4. Pour une meilleure performance du moteur, vérifiez avant utilisation le chargement complet de la batterie.
5. Nettoyez le terminal de batterie avec le papier sablé et lisse pour bien entretenir.

PANNES ET REMEDES

1. Le moteur ne tourne pas ou perd sa puissance
 - Vérifiez les raccordements de batterie pour assurer la polarité appropriée.
 - Examinez la propreté et l'état de corrosion du terminal de batterie.
 - Enlevez des herbes ou des fils de pêche accrochés à l'hélice.
2. Le moteur perd brusquement sa puissance après peu de temps d'utilisation
 - Vérifiez la batterie et rechargez-la complètement si nécessaire.
3. Il est difficile d'orienter le moteur
 - Desserrez la poignée de la direction située sur le bâti du moteur.
 - Lubrifiez l'axe en aluminium.

GARANTIE SOUS CONDITION

Ce produit est garanti contre les défauts/défaillances de construction, de montage et des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement, pendant une durée de 24 mois à partir de la date d'achat.

Conservez bien le 'Certificat de Garantie' et la facture livrés avec le produit, qui seront nécessaires en cas de problème.

Cette garantie ne couvre pas des dommages dus à la modification non autorisée du moteur, aux abus contre les instructions indiquées sur le manuel et aux utilisations en dehors des usages destinés.

En particulier, le moteur ouvert par une personne qui n'est pas autorisée ne peut pas bénéficier le service de garantie.



Nous n'assumons aucune obligation et n'autorisons personne à assumer obligations que celles contenues dans ce chapitre.

Flover Elektro Außenbordmotor

Einrichtung von Motoranlage

Zunächst richten die Klammer am Heckbalken ein und dann drehen die Spannschraube nach rechts um, damit die Motorsäule in der Klammer festzuziehen ist.



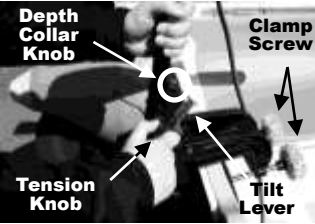
Aufgrund übermäßiges Festziehens der Spannschraube könnte ihre Fehlfunktion ausgelöst werden.

Tiefeinstellung

1. Greifen den Aluminiumschaft mit Hand.
2. Lockern die Schrauben des tiefen Handknaufes und des Steuerungsknaufes, damit sich der Schaft nach oben und unten bewegen kann.
3. Tauchen den Motor ins Wasser richtig ein und drehen den tiefen Handknauf nach rechts um und ziehen ganz fest.



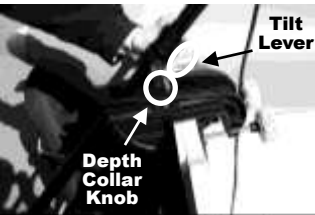
Der Propeller soll mindestens 30cm tief ins Wasser eintauchen, so daß die normale Antriebskraft zu erreichen ist.



Einstellung der Klammer

Der Schaft ist bei Motorlauf normalerweise senkrecht zu erhalten, aber die Neigung des Schaftes ist im Bezug auf Wassertief und Eigenschaft eines Boots richtig einzustellen.

- Greifen den Kopf des Regulators bzw. den Schaft und drücken den Neigungshebel über Klammer und so behalten.
- Kippen den Motor im gewünschten Winkel und dann lassen den Neigungshebel erst los, so daß er in jeder Position zu fixieren ist.



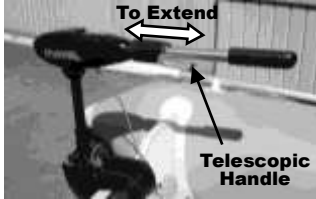
Einstellung der Steuerung

- Lockern den Knauf zur Einstellung von Steuerung so weit, daß sich der Motor leicht bewegen kann
- Nach Richtungsauswahl und durch Festziehen der Schrauben ist somit frei zu laufen ist.

Handsteuerung

- Der Motor verfügt über 5 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge. Die Einstellung von

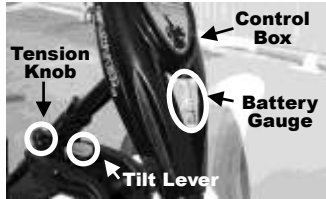
- Geschwindigkeit sind in jeweils unterschiedlicher Richtung kontrolliert.
- Drehen die Handsteuerung auf N im Uhrzeigersinn um, dann Geschwindigkeit nimmt nach Vorwärts zu, drehen sie entgegen dem Uhrzeigersinn um, dann sie nimmt nach Rückwärts ab.
 - Teleskopierbare Pinne ist nach Auswahl ausziehen. Die Pinne ist durch Ziehen und Schieben einzustellen. Vermeiden eher die übermäßigen Handlungen.



Batterieanzeiger (Auswahl)

Die auf Kontrollgehäuse eingebaute Leuchtdiode zeigt den Rest von Batterie an.

- Bei Blinken der roten Leuchtdiode ist Batterie auszutauschen oder aufzuladen.
- Wird die Batterie völlig entladen, könnte ihre Lebensdauer ebenfalls verkürzt sein.



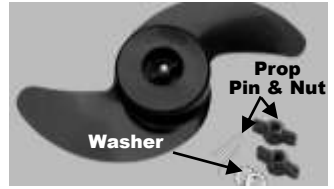
Batterieverbinding [12V]

1. Verbinden das rote Kabel (+) des Motors an den Pluspol der Batterieklammer (+).
 2. Verbinden das schwarze Kabel (-) des Motors an den Minuspol der Batterieklammer (-).
- Prüfen vor Anschluß der Batterie nach, ob Handsteuerung auf N steht.
- Prüfen nach, ob die Kabel mit Batterieklammer richtig angeschlossen sind.
- Man sollte Batterie vor Lichteinstrahlung schützen und in einer gut belüfteten Raum aufbewahren.
 - Benutzen 100Ah 12V Batterie mit einem Tief-Entladeschutz

Austausch der Propellergabeln

1. Greifen den Propeller fest und lösen die Muttern mit Zange oder Schraubenschlüssel auf. Entfernen die Muttern und Sternscheiben.
 2. Ziehen den alten Propeller in horizontaler Richtung aus. Wenn ein Anschlussstift herausgefallen ist, stecken ihn wieder ein.
 3. Stecken den neuen Propeller am Anschlussstift hinein.
 4. Bauen Sternscheiben und Muttern ein.
- Bei Austausch des Propellers ist Motor unbedingt von Batterie zu trennen.
-

- Muttern sind richtig einzubauen, aber achten auf ihres übermäßigen Festziehen vor Beschädigung des Propellers.



Instandhaltung

1. O Nach Gebrauch ist die Feuchtigkeit mit trockenem Tuch abzuwischen.
2. Im Propeller sollte es Unkraut und Angelschnur usw. beseitigt werden. Aufgrund der Angelschnur könnte z.B. das Siegel abgetragen werden und Wasser könnte dadurch einfließen.
3. Während der Transport und Instandhaltung sollte der Motor von Batterie getrennt werden.
4. Prüfen zur höchsten Leistungsfähigkeit vor Gebrauch nach, ob Batterie voll aufgeladen ist.
5. Achten darauf, dass die Batteriepole sauber und korrosionsfrei sind. Sollte ein Nachbearbeiten erforderlich sein, dann nur mit feinsten Sandpapier.

Problembehandlung

1. Wenn Motor nicht startet oder die Kraft immer mehr schwach wird.
 - Prüfen nach, ob die Kabel des Motors an den richtigen Pol der Batterieklammer verbunden sind.
 - Prüfen nach, ob Batterieklammer sauber und korrosionsfrei sind.
 - Beseitigen von Propeller Unkraut und Angelschnur.
2. Wenn Motorkraft nach kurzem Gebrauch plötzlich enorm abnimmt.
 - Prüfen nach, ob Batterie voll aufgeladen ist, und umsonst aufladen.
3. Wenn Motor schwer zu steuern ist
 - Lockern den Knauf zur Einstellung von Steuerung über Klammer.
 - Schmieren Schaft mit etwas Kupferpaste ein, damit er sich leicht bewegen kann.

Beschränkte Gewährleistungen

Bolim gewährleistet, daß Flover Elektro Außenbordmotor für Zeitraum von 24 Monaten ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch keine Materialfehler und Herstellungsmängel aufweist. Aber bei solchen Fällen benutzen Sie Garantieschein und eine Kopie der Quittung, dadurch das Kaufdatum nachzuweisen ist.

Ausnahmen bestehen bei Unaufmerksamkeit des Benutzers, Umbau der Struktur, und Beschädigung durch das Gebrach für andere Verwendung. Vor allem bei dem Fall, daß das Motorgehäuse des Flover Elektro Außenbordmotors nicht von Zustellungsbevollmächtigern geöffnet ist.



Es gibt keine weitere Gewährleistungen mehr als die hier Vorliegende, und Versprechungen oder Garantien von Verkäufer/innen gelten nicht für diese beschränkte Gewährleistungen.

INSTALLAZIONE DEL MOTORE

Posizionare la staffa sullo specchio di poppa e stringere i morsetti verso destra per fissare l'albero del motore alla staffa stessa.



Non stringere eccessivamente il morsetto.

REGOLAZIONE ALTEZZA

1. Impugnare l'albero di alluminio del motore.
2. Girare a sinistra la manopola regolazione altezza e la manopola dello sterzo ed Allentarle entrambe.
3. Girare la manopola regolazione altezza verso destra per assicurare il motore, facendo attenzione che il piede e l'elica siano coperti dall'acqua.



Se l'elica non è ad una profondità adeguata, almeno 30 cm. sotto il livello dell'acqua, il motore non sarà efficiente.



REGOLAZIONE STAFFA

Potete assicurare il motore a varie angolazioni per navigare in bassi fondali o per sollevare il piede fuori dall'acqua.

- Impugnare l'albero del motore
- Tenere premuta la leva del tilt sulla staffa
- Sollevare il piede in una delle posizioni della staffa
- Rilasciare la leva del tilt



REGOLAZIONE DELLO STERZO

- Allentare la manopola di tensione dello sterzo per consentire al motore di girare agevolmente.
- Per altre necessità, stringere la manopola e fissare il motore nella posizione preferita in modo da avere le mani libere.

BARRA DI GUIDA GIREVOLE

- Il motore offre 5 velocità in marcia avanti e 3 in retromarcia. L'acceleratore funziona sia a Marcia avanti che in retromarcia.
- Girare la manopola della barra di guida in senso antiorario da N (OFF) per aumentare la velocità in retromarcia e in senso orario da N (OFF) per aumentare la velocità in marcia avanti.

- E' possibile scegliere il motore con barra telescopica. La barra si estende per la vostra comodità. E' necessario azionarla dolcemente affinché funzioni in modo corretto.



INDICATORE BATTERIA (OPTIONAL)

I LED sull'indicatore segnalano la carica della batteria.

- Sostituire la batteria con una completamente carica o ricaricarla quando i LED rossi si accendono.
- Un uso eccessivo della batteria può accorciare la vita alla batteria stessa.



COLLEGAMENTO BATTERIA [12V]

1. Il filo rosso (+) sul motore si collega al terminale (+) della batteria.
2. Il filo nero (-) si collega dal motore al terminale (-) della batteria.

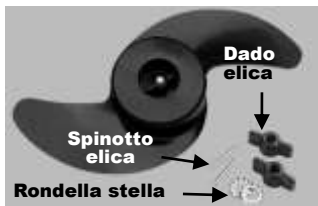


- Controllare che la manopola sia su N (OFF) prima di collegare la batteria.
- Controllare che i fili siano ben collegati alla batteria.
- La batteria dovrebbe essere tenuta in luogo fresco e aerato.
- Usare una batteria da 100A/h 12 V Deep Cycle per uso marino.

SOSTITUZIONE DELL'ELICA



- E' estremamente importante scollegare il motore dalla batteria quando si sostituisce l'elica.
 - Stringere il dado dell'elica. Non stringere troppo per non danneggiare l'elica.
1. Afferrare l'elica e svitare il dado usando una pinza o una chiave.
 2. Togliere il dado e la rondella a stella.
 3. Girare l'elica orizzontalmente e sfilarla. Se fuoriesce lo spinotto, reinserrarlo.
 4. Inserire l'elica nuova e allinearla con lo spinotto.
 5. Installare la rondella e il dado.



MANUTENZIONE

1. Dopo ogni uso asciugare il motore con un panno pulito..
2. L'elica deve essere tenuta pulita da alghe e lenze. Le lenze possono aggrovigliarsi dietro l'elica, consumare le guarnizioni con conseguente entrata d'acqua nel motore. Controllare ogni 20 ore di funzionamento.
3. Durante il trasporto, il rimessaggio o semplicemente quando non si usa il motore, staccare la batteria.
4. Per ottenere le massime prestazioni, caricare la batteria prima di ogni impiego.
5. Tenere i terminali della batteria puliti, usando della carta vetrata sottile.

RICERCA GUASTI

1. Il motore non gira o perde colpi:
 - Controllare che i terminali della batteria siano correttamente collegati.
 - Controllare che i terminali della batteria siano puliti e non corrosi.
 - Controllare che l'elica sia libera da alghe e lenze.
2. Il motore perde Potenza dopo un breve funzionamento:
 - Controllare che la batteria sia carica. Se scarica, ricaricarla completamente.
3. Il motore è duro da manovrare:
 - Allentare il dado tensore dello sterzo sulla staffa.
 - Lubrificare l'albero di alluminio.



Per tutti i problemi di funzionamento, rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

GARANZIA LIMITATA

Il produttore garantisce i motori Flower da difetti di materiale e manodopera, per un normale impiego, per un periodo di ventiquattro (24) mesi dalla data di acquisto. Per beneficiare pienamente della garanzia, è indispensabile conservare il tagliando di garanzia o una ricevuta d'acquisto del motore.

La garanzia non copre i danni derivanti da modifiche non autorizzate apportate al motore, da un uso non conforme alle istruzioni e allo scopo per cui è stato costruito. In particolare nessuno, eccetto la rete di assistenza autorizzata, può intervenire sul motore.



- Non esiste altra garanzia al di fuori di quella inserita insieme alle istruzioni.
- Nessuno eccetto il produttore è autorizzato a modificare i termini di garanzia.

ポートへの取り付け方法

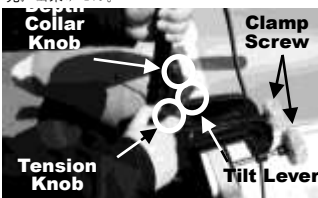
ポートのトランサム中央にトロリングモーターのブラケットをはめ、クランプスクリューノブ(締め付けノブ)を左右均等に右回して締めてください。

【警告】クランプスクリューノブ(締め付けノブ)の締め過ぎは故障の原因になりますので、ご注意ください。

プロペラ部の深さ調整

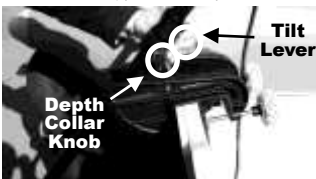
1. 手でアルミニウムシャフトをつかんでください。
2. デプスカラーノブとステアリングコントロールノブを左へ回し緩めてください。
3. モーターハウジングとプロペラを水中の適切な位置へ入れ、デプスノブを右へ回して締めてください。

【警告】標準的なインフレーターポートの場合、モーターハウジングとプロペラが少くとも30cm以上は水中へ入ってなければ十分に能力が発揮出来ません。



ブラケットの調整

水深の浅いところではチルトレバーにより、色々な角度に変えることができます。
 ・コントロールヘッドまたはアルミニウムシャフトをつかんでください。
 ・チルトレバーを押し、本体を持ち上げてください。
 ・チルトレバーを戻してください。



ステアリングの調整

・ステアリングが自由に回るようにテンションノブを十分に緩めてください。
 ・釣りなどでステアリングを一定方向へ保ちたい時は、テンションノブを締めてください。

【警告】テンションノブの締め過ぎで走行中にノブを落さないようにご注意ください。
 テンションノブの締め過ぎは破損の原因になりますので、ご注意ください。

ティラーハンドルの説明

1. 全モデルに前進5速と後進3速があり、ティラーハンドルをひねることで速度と前後の切り替えが出来ます。
2. 必ずN(OFF)から増加してまわしてください。
3. ※F33Fはティラーハンドルの長さは固定式です。

【警告】走行時は、必ず各ギアの位置に合わせてください。接点では無い中間部分で走行しますと故障の原因となりますのでご注意ください。
 テレスコピック式(伸び縮み式)ティラーハンドルの場合は、手元まで伸ばして滑らかなコント

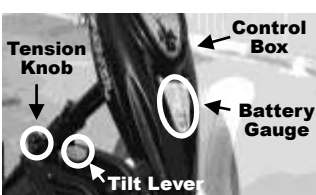
ロールが出来ます。(F33Fは除く、その他は標準仕様)
 1. 伸ばす時には下記の①の黒い部分を片手で持ちコントロールBOX方向に押しながらかもう一方の手でハンドルを引きます。
 2. 縮める時には、下記の②の黒い部分を片手で持ちハンドル方向へ引きますが、もう一方の手でハンドルを押し込みます。
 ハンドルは、決して無理に引いたり、押ししたりしないでください。



バッテリーゲージ(オプション設定)

・コントロールボックス上面にバッテリーの残量が表示されます。
 LEDランプによってフルチャージ(満充電)が要充電のバッテリーかを判断できます。
 ・完全にバッテリーが放電する前に交換して充電をしてください。

【警告】LEDランプは、あくまでも目安としてください。
 実際のバッテリーの状態とは異なる場合がございます。



バッテリー接続

このトロリングモーターは直流12V(ボルト)仕様です。

1. モーターから出ている赤い線をバッテリーの+(プラス)ターミナルへ接続してください。
2. 次に モーターから 出ている黒い線をバッテリーの-(マイナス)ターミナルへ接続してください。

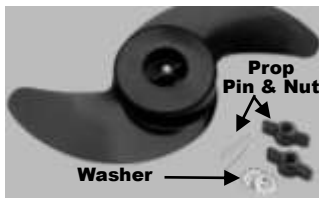
【警告】
 ・バッテリー接続する前に、必ずティラーハンドルのシフトが「N」(OFF)になっていることを確認してください。
 ・バッテリーターミナルには確実に接続してください。
 ・ディープサイクルマリンバッテリー100Ah / 12Vをお使いください。

プロペラの交換

1. プロペラを持ち、プライヤーあるいはレンチでナットを緩めてください。
2. ナットと星形ワッシャーをはずしてください。
3. 古いプロペラを手で持ち、少し回し、水平に真っ直ぐに引き抜いてください。
4. ドライアピン(シャープピン)を確認してから、新しいプロペラをセットしてください。
5. 星形ワッシャーとナットを取り付けてください。

【警告】
 ・プロペラ交換時にはバッテリーターミナルから電源コード(+-)を必ずはずして電源を切ってください。
 ・ナットと星形ワッシャーは確実に締めてください。
 しかし、ナットの締め過ぎによるプロペラの破

損にも充分注意してください。



メンテナンス(管理と整備)について

使用後は、乾燥した布またはタオルで水分をふき取ってください。プロペラに付いた草や藻、釣り糸なども綺麗に取り除いてください。
 プロペラに釣り糸が巻ついていると、プロペラの奥のシル(水止め)を磨耗させてしまいモーター本体に水が入ってしまいますので充分にご注意ください。
 必ず通常使用20時間に1回以上このチェックをしてください。
 草や藻が多い場所もしくは釣り糸が絡む可能性がある場合は毎回チェックしてください。※保証期間内でも草や藻、釣り糸による故障の場合は有料となります。

1. トローラでけん引中や保管中、あるいは使用していない時は、必ずバッテリー端子からモーターの接続を切り離してください。
2. トロリングモーターの最大のパフォーマンスを発揮する為にはフルチャージのバッテリーをお使いください。
3. バッテリーターミナルは細目の紙やスリで綺麗に保持してください。
 その他、バッテリーに關しましてはお使いのバッテリーの取り扱い説明書をお読みください。

故障かな?と思ったら...

1. トロリングモーターが動かないもしくは力が無い...
 電源コードが適切にバッテリーの+-に接続されているか確認してください。
 ・バッテリーターミナルが綺麗になっていますか?腐食がありませんか?確認してください。
 ・プロペラに草や藻、釣り糸がからんでいませんか?確認してください。
2. トロリングモーターが短時間しか動かない...
 ・バッテリーの充電不足の時はバッテリーをフルチャージしてください。
 3. ティラーハンドルが、うまく動かない...
 ・ブラケットのステアリングテンションノブが締め過ぎではありませんか?
 閉めすぎの場合は、少し緩めてください。
 ・アルミニウムシャフトとステアリングブッシュに隙間にグリス(油)を塗ってください。

LIMITED WARRANTY (2年間保証)

製造者は、お客様がFLOVERトロリングモーターの購入日から2年間(24ヶ月)の間に通常使用の下において材料や製造技術の欠陥などがあつた場合は、修理を保証いたします。

LIMITED WARRANTY (2年間保証書)
 ・お買い上げの領収書(レシート)、本体添付の製造番号ラベルは必ず大切に保管してください。

上記3点が無い場合は、受付できませんことご了承ください。
 間違つた使い方や改造による故障の場合は保証されません。
 特に製造業者の公認のサービスディーラー以外がモーターハウジングを開けた場合は保証の対象になりません。

【警告】取り扱い説明書(ユーザーズマニュアル)上に限定された保証以外にも製造業者によって決められた保証内容があります。
 ティラーまたは販売者には保証に關しての権利はありません。

브라켓 설치

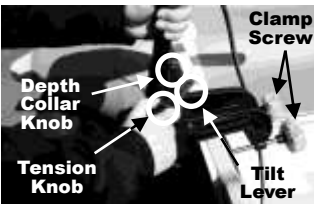
브라켓을 모터트랜스에 거치한 뒤, 브라켓 뒤쪽의 클램프스크류(Clamp Screw)를 적당히 조입니다.

! 클램프 스크류(Clamp Screw)의 과도한 조임은 고장원인이 될 수 있습니다.

깊이 조절

1. 샤프트를 손으로 단단히 고정합니다.
2. 샤프트의 깊이조절용 노브(Depth Collar Knob)의 손잡이 나사와 텐션 노브(Tension Knob)를 느슨하게 해제하여 샤프트가 상하로 자유롭게 움직일 수 있게 합니다.
3. 모터를 수중에 충분히 담근 뒤, 깊이 조절용 노브(Depth Collar Knob)를 충분히 조여 깊이를 고정합니다.

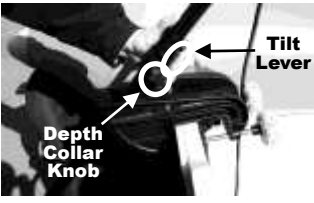
! 프로펠러가 수면에서 30cm이상 잠겨 있어야 제품의 정상적인 추력을 얻을 수 있습니다.



브라켓 조절

모터운행 시 샤프트를 수직상태로 사용하는 것이 보통이지만 물의 깊이 및 보트의 특성 등에 따라 샤프트의 기울기를 적절히 조절합니다.

- 모터의 콘트롤박스(Control Box)나 샤프트를 잡고 브라켓 상단에 있는 틸트레버(Tilt Lever)를 누릅니다.
- 원하는 각도로 모터를 기울인 뒤 틸트레버(Tilt Lever)를 놓으면 각각의 위치에 고정됩니다.



스티어링 조절

- 모터의 조향이 원활하도록 텐션 노브(Tension Knob)를 적절히 조이거나 풀어줍니다.
- 추진 방향을 선택한 뒤 손잡이 나사를 조여 스티어링을 고정시킨 다음 자유롭게 기동할 수 있습니다.

핸들 손잡이 조절 [T,TG,TGS]

- 본 모터는 전진5단/후진3단의 속도조절 기능이 있습니다. 속도조절은 전진과 후진이 각각 다른 방향으로 제어됩니다.
- 속도조절 표시 N(off)상태에서 시계방향으로 핸들 손잡이를 돌리면 전진 방향으로 속도가 증가하고,

반시계 방향으로 핸들 손잡이를 돌리면 후진 방향으로 추진됩니다.

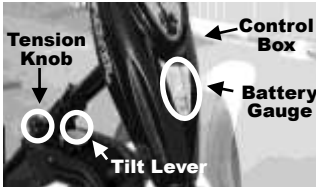
- 동 모터는 델레스코픽(갈이조절)핸들 선택이 가능합니다. 핸들레버를 밀거나 당기면서 핸들의 길이를 조절할 수 있습니다. 무리한 조작은 삼가하기 바랍니다.



진량 표시기 [TG,TGS]

모터의 콘트를 박스(Control Box) 상단에 장착된 LED는 배터리의 진량을 표시합니다.

- 적색 LED점멸 시 배터리를 교체하거나 충전하여 사용합니다.
- 배터리의 완전 방전은 배터리의 수명을 단축 시킬 수 있습니다.

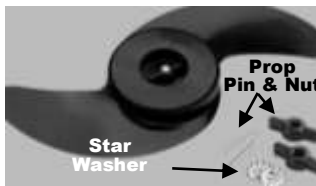


배터리 연결 [12V]

1. 모터의 적색선(+)을 배터리의 양극(+)단자에 연결합니다.
 2. 모터의 흑색선(-)을 배터리의 음극(-) 단자에 연결합니다.
- 배터리 연결 전 핸들이 N(OFF)위치에 있는지 반드시 확인합니다.
 - 배터리선이 터미널에 정확히 연결되었는지 확인합니다.
 - 배터리는 그늘지고 통풍이 잘 되는 곳에 보관합니다.
 - 12볼트 100Ah 당 사이클(Deep Cycle) 배터리를 사용합니다.

프로펠러 교체 [T,TG]

1. 프로펠러를 고정시킨 뒤 플라이어나 렌치로 프로펠러 너트를 해제합니다.
2. 기존 프로펠러를 수평으로 하여 당겨서 빼냅니다. 만약 이때 프로펠러 핀이 빠지면 다시 넣습니다.
3. 새 프로펠러를 핀에 맞추어 위치시킨 뒤 와사와 너트를 체결합니다.



! 프로펠러 교체 시 단자를 배터리에서 반드시 분리해야

- 합니다.
- 너트 체결 시 충분히 조여주는 것이 좋지만, 지나친 조임은 프로펠러가 손상될 수 있으니 주의바랍니다.

아노드 교체 [TGS]

1. 프로펠러를 고정시킨 뒤 플라이어나 렌치로 너트를 해제합니다.
2. 신규 아노드(Anode)로 교체하여 체결합니다.

! 교체 전 배터리가 단자에서 분리된 것을 반드시 확인하기 바랍니다.

유지관리

1. 사용 후 마른 천 등으로 건조하여 보관합니다.
2. 프로펠러에는 수풀이나 낚시줄 등이 끼여 있지 않아야 합니다. 낚시줄 등이 얽혀 있을 경우, 실(Seal)이 마모되어 침수가 발생할 수 있습니다. 통상, 매 20시간 사용 뒤 확인을 요청합니다.
3. 운반이나 보관 등 모터를 사용하지 않을 시 모터는 배터리와 연결되어 있지 않아야 합니다.
4. 모터의 최적성능을 위하여 사용 전에 배터리 완충을 확인합니다.
5. 배터리 터미널은 부드러운 사포를 이용하여 표면을 항상 깨끗하게 유지합니다.

문제해결

1. 모터가 움직이지 않거나 힘이 떨어지는 경우:
- 배터리 연결의 극성을 확인합니다.
- 배터리 터미널의 청결과 부식상태 확인합니다.
- 프로펠러에 낚시줄이나 수물 등을 제거합니다.
2. 단시간 사용에 모터의 추력이 급격히 감소하는 경우:
- 배터리 충전상태를 확인하고, 완충하여 사용합니다.
3. 모터를 조종하다가 침든 경우:
- 브라켓에 있는 스티어링 조절 손잡이를 적당히 느슨하게 합니다.
- 샤프트에 윤활제 등을 사용하여 유연하게 기동할 수 있도록 합니다.

항정보상

사용자는 구매일로부터 24개월간 제품의 하자를 보장받습니다. 제품과 함께 제공되는 '제품보증서'와 구매영수증을 잘 보관하여 문제발생에 적극 활용하시기 바랍니다.

본 제품을 정상적으로 사용한 상태에서 항정보상 기간 내에 고장이 발생한 경우를 포함합니다. 각 구성부품의 결함 및 합체공정의 문제로 발생한 하자를 대상으로 합니다.

본 보상은 사용자의 부주의 및 임의의 구조변경, 고유용도 외 사용 등으로 인한 손상은 포함하지 않습니다. 특히, 모터하우징은 '지정 서비스센터'가 아닌 자가 개폐하였을 경우 등 보상의 수혜를 받을 수 없습니다.

본 조항 외의 항정보상 관련조항은 없으며, 판매자의 임의약속 등은 본 조항에 상하지 않습니다.

**ELEKTRISĶIE MOTORI „FLOVER”.
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA**

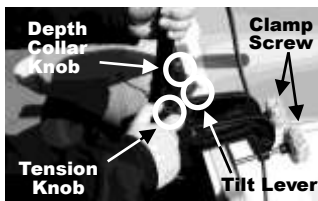
Apšveicam Jūs ar vislabākā piekarināmā laivu elektromotora pirkumu. Mēs esam pārliecināti, ka tas Jūs nekad neiegāzīs un Jums dienēs daudz sezonu pēc kārtas.

Lūdzam uzmanīgi izlasīt šo instrukciju. Un obligāti - pirms pirmās elektromotora palaišanas.

Pirmā un pati svarīgākā rekomendācija: nekad nepalaidiet elektromotoru, ja skrūve nav gremdēta ūdenī. Tas izslēgs skrūves nobīvējuma uz ass nodlulumu, kā arī nejausa kontakta bistabilitu ar griezošo skrūvi.

Uzmanību: nepalaidiet FLOVER elektromotoru, ja tas ir izņemts no ūdens!

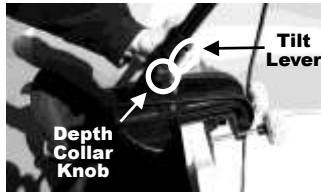
Lai noregulētu elektromotora iegrimšanas dziļumu, vajag novājināt pārvaldes leņķa regulējošo skrūvi un iezīmēt dziļuma regulēšanas ierīņu skrūvi. Pārvaldes leņķi var noregulēt ar pārvaldes leņķa skrūves palīdzību tādējādi, lai sagriežties nemaisīja brīvam elektromotora pārviezināšanai un, vienlaikus, lai elektromotors paliktu patvaļīgi izvēlētajā stāvoklī bez viņa nepieciešamības pieturēt. Var tāpat peldēšanas laikā noīksēt elektromotora stāvokli iepriekš izvēlētajā stāvoklī. Pārvaldes leņķa regulē skrūve, pie nepieciešamības, var noregulēt un elektromotora darba laiku.



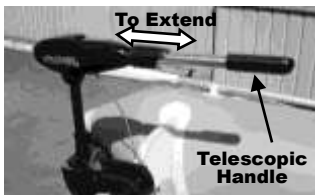
Elektromotora iegrimšanas dziļuma uzstādīšanā vajag pārliecināties, ka skrūve ir gremdēta uz dziļumu minimums 15 cm, tas ļaus izbēgt no bangojušās ūdens virsmas. Dzenskrūvei jābūt vienmēr pilnībā gremdēts ūdenī.

Lai uzstādītu šoka elektromotora stipuma leņķi, pietiek piespiest un noturēt novirzes bloķēšanas pogu, noraidīt elektromotoru, uzstādot vienā no 10 pozīcijām, kas ir norādītas uz stiprināšana konsoles, bet pēc tam atlaist.

Uzmanību: elektromotora stipuma regulēšanas gaitā vajag pirkstus turēt patālak no izplatījuma starp šokom un konsoli.



Ieslīpi pagriežošās grozīklis elektromotorā ir uzstādīts apakšējā stāvoklī. Viņu vajag pacelt horizontālā stāvoklī. Grozīkli var uzstādīt piecās pozīcijās: 45 grādi leļā, horizontāli, augšā zem leņķa 15, 30 un 45 grādi. Grozīklis fiksējas horizontālā stāvoklī, tomēr var palikt stipnes pozīcijā uzspiežot bloķējošo pogu, kas ir novietota no lejas grozīkļa stēga



Uzstādiēt priekšējo vai pakājējo gaitu, kā arī ātrumu ar pārvaldes regulatora griešanu līdz tās uzstādīšanai jebkurā no stāvokļiem, kas ir apzīmēti uz grozīkļa.

PIESLĒGUMS PIE AKUMULATORA.

Uzmanību: pirms akumulatora (akumulatoru) pieslēguma vajag pārliecināties, ka regulators atrodas "0" stāvoklī. Atzīnīgu (+) sarkanu elektro vadu vajag pieslēgt pie atzīnīga (+) akumulatora pieslēgā. Noliedzošo (-) melno elektro vadu vajag pieslēgt pie noliedzošā (-) akumulatora pieslēgā.

Uzmanību: ja elektromotors ilgstošu laiku netiek izmantots, rekomendējams atslēgt viņu no akumulatora.

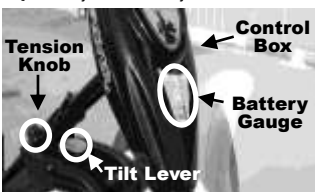
Akumulatora lādīņa indikators. FLOVER elektromotori apgādāti ar akumulatora lādīņa indikatoru. Uzspiežot testu pogu diodes rāda akumulatora lādīņa stāvokli.

Akumulatori.

Elektromotors, kuru Jūs nopirkāt, ir pielāgots pie darba ar 12V akumulatoriem.

Ir rekomendēti akumulatori, kuri speciāli ir radīti darbam ar elektromotoriem. Tie ir akumulatori ar tā saucamo dziļo atslābuma ciklu. Tos ielādēt var daudzreiz bez nomināla tilpuma zaudējuma. Akumulatorus vajag saturēt pilna lādīņa stāvoklī. Tādu akumulatoru uzlādei vajag pielietot tikai taisngriežus ar pilna lādīņa izslēgšanas panākuma momentā automātisku sist. Tas ļaus izbēgt no pārkraušanas, kura var atvest pie iekšējo šūnu postījuma un akumulatora bojāšanas.

Ērts rokturis dod iespēju ir viegli pārņemt bateriju, bet plastmasu uzvāžņi nodrošina viņu no nejausa savienojuma un atslābuma.



Akumulatoru uzlādes laiks: pie 10A strāvas spēka – 4-6 stundas, pie strāvas spēka 5-6A – 10-12 stundas.

- Divkāršas iecelšanas baterijas
- pieprasas minimālā apkalpošana.
- maksimāls universālums – un startu un vilkmes baterija.
- divkārši pieslēgi ērtai kabeļa pievienošanai.

UZSTĀDĪŠANA UN APKALPOŠANA.

Piestiprinājums uz laivas: uzstādiēt elektromotoru uz transte, bet pēc tam spēcīgi iezīmēt savilcī skrūves. Papildus

uzstādiēt starpliku, kura ir pieiekama pie elektromotora.

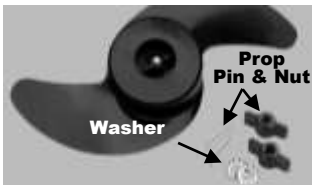
Šoka dzinēja apkalpošana

1. lektromotora šokam ir nepieciešamas periodiskas atīrīšanas un smēri. Tas nodrošinās viņa iespēju vijīgi pacelt un nolaiet.
2. Pēc izmantošanas, īpaši piesārnotā, konkrētāk ar ķīmiskiem savienojumiem, ūdenim, rekomendējams skalot mežglu ar firu ūdeni, bet pēc tam noslaucīt ar vecdrānām, ko mitrināja silikonu aerosols.

DZENSKRŪVES AIZSTĀŠANA.

Uzmanību: pārliecināties, ka elektromotors ir atslēgts no akumulatora.

Pieturēt skrūves spārnu un novājināt dzenskrūves mitrīku. Aizbādušiet skrūvi. Jaunu skrūvi uzstādiēt ar vadošā stīfta palīdzību. Uzģerbiet skrūves (drošinātāju zvaigzņveida) blendi un mitrīku. Iezīmiedziēt dzenskrūves mitrīki. Periodiski pārbaudiēt mitrīka savilcēju.



Uzmanību: skrūves dizains padara pilnībā par neiespējamu alģu sapīrkēšana viņa darba laikā, saglabājot pie tam viņu ļoti augstu efektivitāti. Nebojāt skrūves darba atbalstam, spārnu eģēri ir jāpieliek gludena. Ja darba procesā eģē parādīsies nelīdzenumi vai atskabargas, nepieciešams atdot viņu izežošanā stāvoklī ar slīpēšanu ar ļoti sīku smilšspāpīru.

BOJĀJUMU ATKLĀŠANA.

1. Elektromotors negriežas vai nav jaudas:
 - pārbaudiēt akumulatora pievienošanu. Pārliecināties, ka pieslēgi ir atīrīti un uz tiem nav rūsas.
 - pārbaudiēt elektrolīta līmeni akumulatorā un, pie nepieciešamības, pielieciet destilēto ūdeni.
 - pārbaudiēt, vai nav sametusies skrūve alģēs vai makšķerauklā.
 - pārbaudiēt elektromotora pievienošanas pareizumu pie akumulatora poliēm.
2. Elektromotors vadās ar darbu:
 - novājiniet pārvaldes leņķa uzstādīšanas skrūvi, kurš atrodas aizmgure no konsoles.
3. Periodiski nepieciešams pārbaudiēt, labi vai ir aizskrūvēts dzenskrūves mitrīkš. Nekad ne mainiet dzinēja darba režīmu ar "uz priekšu" uz "atpakaļ" pretēji bez aizkavēšanas neitrālā "0" pozīcijā. Tas palīdzēs saglabāt skrūvi.

Modeļa numurs un rūpnīcu numurs

Pirkuma datums

Nosaukums un veikala adrese

Pārdevējs

Garantija

VARIKLIO PRITVIRTINIMAS

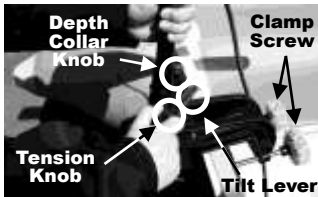
Pritvirtinkite variklį prie galinio valties borto. Patikimai užveržkite tvirtinimo varžtus.

Dėmesio:

- Niekada neįjunkite variklio, kai jis ištrauktas iš vandens.
- Jeigu tvirtinimo varžtai užveržiami per daug stipriai, tai tvirtinimo apkaba gali būti pažeista.

VAIRAVIMO RANKENOS REGULIAVIMAS

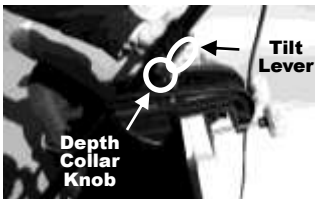
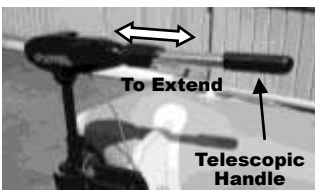
Nustatykite tokį vairo užveržimą, kad jis būtų pakankamai laisvam variklio sukimuisi ir išlikimi nustatytoje padėtyje, kai rankena nelaikoma su ranka.

**TVIRTINIMO APKABOS REGULIAVIMAS**

Jūs galite nustatyti varklį vertikalioje padėtyje, palenkį jį seklesnėse vietose arba pilnai iškelti iš vandens.

- Tvirtai laikykite su ranka valdymo galvutę arba kompozicinę ašį.
- Nuspauskite ir laikykite nuspaustoje padėtyje palenkimo svirtelę.
- Palenkite varklį į bet kurią reikiamą padėtį tvirtinimo apkaboje.
- Atleiskite palenkimo svirtelę

[SPĖJIMAS: pakeldami/nuleisdami varklį arba naudodamiesi palenkimo mechanizmu, laikykite pirštus atokiau nuo visų šarnyrų, sukimosi taškų ir visų judančių detalių.

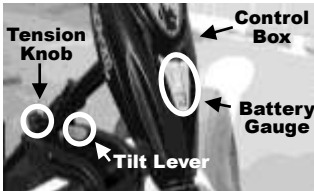
**VARIKLIS**

Šie varikliai turi penkis priekinės eigos ir tris atbulinės eigos greičius. Greičio valdymo svirtelę galima perjungti bet kuria kryptimi, pirmyn arba atgal. Pasukite variklio sukū valdymo svirtelę prieš laikrodžio rodyklę iš O (išjungta) padėties, jeigu norite padidinti atbulinės eigos greitį, arba pasukite pagal laikrodžio rodyklę iš O (išjungta) padėties,

jeigu norite padidinti priekinės eigos greitį. Variklio trauka mažėja, kai svirtelė artėja prie O padėties iš bet kurios pusės. Skaičiai, užrašyti ant svirtelės, parodo maksimalios traukos procentus.

INFORMACIJA APIE AKUMULIATORIŲ

Šiems varikliams tinka bet kokie giliaus galinio ciklo akumulatoriai. Bendru atveju šis variklis naudoja vieną amperą per valandą kiekvienam traukos sruviui, kai dirba didelės galios režime. Faktinė naudojama srovė priklauso nuo konkrečių aplinkos sąlygų ir jūsų pasirinkto variklio darbo režimo. Palaikykite pilnai įkrautą akumulatoriaus būseną. Tinkama priežiūra garantuoja reikiamą galą, kai ji jums reikalinga, bet iš esmės prailgina akumulatoriaus tarnavimo trukmę.

**AKUMULIATORIAUS PRIJUNGIMAS [12V]**

- Prijunkite teigiamo (+) potencialo raudoną laidą prie teigiamo (+) akumulatoriaus gnybo.
- Prijunkite neigiamo (-) potencialo juodą laidą prie neigiamo (-) akumulatoriaus gnybo.

PASTABA: jeigu sumontavote sujungimo rozetę, tai atkreipkite dėmesį į tinkamą polių prijungimą ir vykdykite valties naudojimo vadove pateiktus nurodymus.

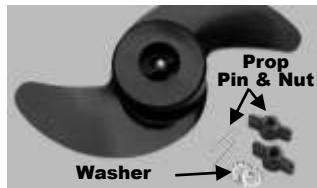
[SPĖJIMAS:

- prieš prijungdami akumuliatorių įsitinkinkite, kad greičio reguliavimo svirtelė yra išjungtoje padėtyje.
- naudokite 6 kalibro laidininkus, tinkamus didesnės galios srovei.
- tvirtai ir patikimai prijunkite laidus prie akumulatoriaus.
- laikykite akumuliatorių vėdinamame skyrelyje.

SRAIGTO PAKEITIMAS

- Laikykite sraigą į atsukite sraigto veržlę, panaudodami plokščiareples arba veržlių raktą.
- Nuimkite sraigto veržlę ir poveržlę. Jeigu pavaros kaištis įtrūkęs/sulūžęs, tai jums reikės tvirtai laikyti ašį atsuktuvu įstatytu į išdrožą ašies gale.
- Pasukite seną sraigą į horizontalią padėtį ir nutraukite jį tiesia kryptimi. Jeigu pavaros kaištis išskrito, tai įstatykite jį atgal.
- Išlyginkite naują sraigą ties pavaros kaiščiu.
- Sumontuokite sraigto poveržlę ir užsukite veržlę.
- Užveržkite veržlę ¼ apsisukimo nuo standaus sukimosi momento (25-35 svaru coliu užveržimo momentu). Veržkite atsargiai, kad nepažeistumėte sraigto.

DĖMĖSIO: prieš pradėdami bet kokius sraigto remonto darbus, atjunkite varklį nuo akumulatoriaus.

**TECHNINIS APTARNAVIMAS**

- Šios serijos varikliai nepritaikyti darbui sūriame vandenyje. Jeigu variklis naudojamas sūriame vandenyje, tai garantija negalioja.
- Nuvalykite nuo sraigto žoles ir valą. Valas gali patekti už sraigto ir pažeisti sandariklius; tokiu atveju vanduo patektų į varklį. Kas 20 darbo valandų atjunkite akumuliatorių ir patikrinkite, ar ant sraigto ir už sraigto nėra valo.
- Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų variklio pervežimo arba saugojimo metu, visada atjunkite varklį nuo akumulatoriaus, kai variklis ištrauktas iš vandens. Jeigu variklis bus sandėliuojamas ilgesnį laiką, tai apipurškite visas metalines detales silikono purškalo.
- Kompozitinę ašį reikia laikas nuo laiko nuvalyti ir sutepti, siekiant užtikrinti tinkamą įtraukimą ir reikiamos padėties nustatymą.

Neapsivyniojantis žolėmis sraigtas pritaikytas labai efektyviam darbui. Siekiant užtikrinti maksimalią kokybę, pasirūpinkite, kad priekinės mentelės briaunos būtų lygios. Jeigu priekinė briaunelė šiurkšti arba joje yra įtrūkimų, tai išlyginkite smulkiu švitirniu popieriumi.

GEDIMŲ PRIEŽASČIŲ PAIEŠKA IR PAŠALINIMAS

- Variklis neveikia arba per maža galia:
 - Patikrinkite, ar teisingai prijungti akumulatoriaus poliai.
 - Patikrinkite, ar gnybtai švarūs ir nepažeisti korozijos. Nuvalykite abu gnybtus smulkiu švitirniu popieriumi.
 - Patikrinkite elektrolito lygį akumulatoriuje. Jeigu elektrolito lygis per žemas, tai užpilkite distiliuoto vandens.
 - Patikrinkite, ar ant variklio neapsivyniojo valas arba žolės.
- Variklio galia po trumpos darbo trukmės sumažėja:
 - Patikrinkite akumulatoriaus įkrovimą, jeigu akumulatoriaus per mažai įkrautas, tai pilnai įkraukite.
- Variklis sunkiai valdomas:
 - Atleiskite vairo užveržimo rankenelę, esančią apkaboje.
 - Sutepinkite kompozicinę ašį.
- Normalaus naudojimo metu jaučiamas sraigto vibracija:
 - Nuimkite sraigą ir apskukite 180° kampū. Žr. sraigto išmontavimo nurodymus, pateiktus skyriuje „Sraigto pakeitimas“.

PASTABA: visų kitų gedimų atveju kreipkitės į parduotuvę, kurioje įsigijote varklį, arba į oficialų „Flower“ atstovą Lietuvoje.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ МОТОРЫ FLOVER руководство по техническому обслуживанию

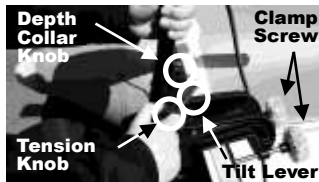
*Поздравляем Вас с покупкой наилучшего
подвесного лодочного электромотора. Мы
уверены, что он Вас никогда не подведет и
будет Вам служить много сезонов подряд.*

Прочитайте внимательно прочтите эту
инструкцию. И обязательно - перед первым
запуском электромотора.

Первая и самая важная рекомендация: никогда
не запускайте электромотор, если винт не
погружен в воду. Это исключит износ уплотнения
на оси винта, а также опасность случайного
контакта с вращающимся винтом.
Внимание: не запускайте электромотор **FLOVER**,
если он вынут из воды!

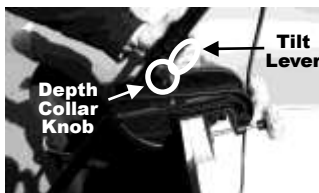
УСТАНОВКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО МОТОРА "FLOVER"

Чтобы отрегулировать глубину погружения
электромотора, следует ослабить регулирующий
винт угла управления и зажать барашковый винт
регулировки глубины. Угол управления можно
отрегулировать с помощью винта угла
управления таким образом, чтобы натяг не
мешал свободному повороту электромотора и,
одновременно, чтобы электромотор оставался в
произвольно избранном положении без
необходимости его придерживать.



Можно также во время плавания зафиксировать
положение электромотора в предварительно
выбранном положении. Регулирующий винт
угла управления, при необходимости, можно
отрегулировать и во время работы
электромотора. При установке глубины
погружения электромотора следует убедиться,
что винт погружен на глубину минимум 15 см, это
позволит избежать бурления и завихрений
поверхности воды. Гребной винт должен быть
всегда полностью погружен в воду.

Чтобы установить угол наклона штока
электромотора, достаточно нажать и
удерживать кнопку блокировки отклонения,
отклонить электромотор, устанавливая в одной
из 10 позиций, указанных на крепежной консоли,
а затем отпустить.

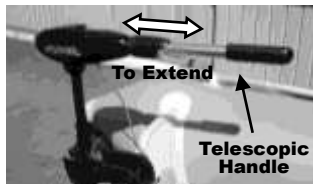


Электромотор можно устанавливать в
вертикальном положении, отклонять на
определенный угол, или полностью вынуть из
воды в случае, если он не используется.

Внимание: в ходе регулировки наклона
электромотора следует пальцы держать
подальше от пространства между штоком и
консолью.

Наклонно поворачивающийся румпель в
электромоторе установлен в нижнем положении.
Его следует подтянуть в горизонтальное
положение. Румпель можно установить в пять
позиций: 45 градусов вниз, горизонтально, вверх
под углом 15, 30 и 45 градусов. Румпель
фиксируется в горизонтальном положении,
однако может оставаться в наклонной позиции

при нажатии блокирующей кнопки, помещенной
снизу стержня румпеля



Установите передний или задний ход, а также
скорость вращением регулятора управления до
ее установки в любом из положений,
обозначенных на румпеле.

Подключение к аккумулятору

Внимание: перед подключением аккумулятора
(аккумуляторов) следует убедиться, что
регулятор находится в положении "0".
Положительный (+) красный электропровод
следует подключить к положительной (+) клемме
аккумулятора. Отрицательный (-) черный
электропровод следует подключить к
отрицательной (-) клемме аккумулятора.

Внимание: если электромотор длительное
время не используется, рекомендуется
отключать его от аккумулятора.

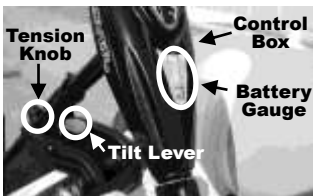
Индикатор заряда аккумулятора
Электромоторы FLOVER снабжены индикатором
заряда аккумулятора.

При нажатии тестовой кнопки диоды показывают
состояние заряда аккумулятора

Аккумуляторы

Купленный Вами электромотор приспособлен
к работе с 12V аккумуляторами.

Рекомендованы аккумуляторы, которые
специально созданы для работы с
электродвигателями. Это аккумуляторы с так
называемым глубоким циклом разрядки. Их
заряжать можно много раз без потери
номинальной емкости. Аккумуляторы следует
использовать в состоянии полного заряда. Для
зарядки таких аккумуляторов следует применять
исключительно выпрямители с автоматической
системой выключения в момент достижения
полного заряда. Это позволит избежать
перегрузки, которая может привести к
разрушению внутренних ячеек и порче
аккумулятора.



Удобная ручка дает возможность легко
переносить батарею, а пластмассовые колпачки
предохраняют ее от случайного соединения и
разрядки.

Время зарядки аккумуляторов: при силе тока
10А – 4-6 часов, при силе тока 5-6 А – 10-12
часов

Батареи двойного назначения
(стартовые/тяговые)

- требуют минимального обслуживания
- максимальная универсальность – и
стартовая и тяговая батарея
- двойные клеммы для удобного
подсоединения кабеля

ОПИСАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ "FLOVER"

1. Электродвигатель, с двойным уплотнением, с
постоянным магнитом, вал приводного винта
выполнен из нержавеющей стали.
2. Гребной винт из ударопрочной пластмассовой
массы устойчив к ударному воздействию,

- имеет края, противодействующие
запутыванию водорослей.
3. Прочный композитный шток.
4. Прочная консоль, позволяющая подвешивать
электромотор на транце и устанавливая его в
10 разных позициях, включая удаление его
из воды.
5. Затяжные болты с воротком для установки
электромотора на транце.
6. Барашковый винт глубины - позволяет
фиксировать шток и менять глубину
погружения электромотора.
7. Затяжной винт - позволяет регулировать угол
управления.
8. Румпель с регулятором, управляющая
включением и выключением двигателя, а
также регулирующая скорость.

УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Крепление на лодке: установить электромотор
на транце, а затем сильно зажать затяжные
болты. Дополнительно установить прилагаемую
к электромотору прокладку.

Обслуживание штока двигателя

1. Композитный шток электромотора нуждается
в периодической очистке и смазке. Это
обеспечит возможность его плавного
поднимать и опускать.
2. После использования, особенно в
загрязненной, в частности химическими
соединениями, воде, рекомендуется промыть
узел чистой водой, а затем протереть
ветошью, увлажненной силиконовым
аэрозолем.

ЗАМЕНА ГРЕБНОГО ВИНТА

Внимание: убедитесь, что электромотор
отключен от аккумулятора.
Придержите лопасть винта и ослабьте гайку
гребного винта. Удалите винт. Новый винт
установите с помощью направляющего штифта.
Наденьте шайбу винта (предохранительную
звездобразную) и гайку. Заверните гайку гребного
винта. Периодически проверяйте натяг гайки.

Внимание: дизайн винта делает полностью
невозможным запутывание водорослей во время
его работы, сохраняя при этом его очень
высокую эффективность. Для поддержания
исправной работы винта, кромок лопастей
должна оставаться гладкой.

Если в процессе работы в кромке появляются
неровности или зазубрины, необходимо вернуть
ее в исходное состояние шлифованием очень
мелкой наждачной бумагой.

ОБНАРУЖЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

1. Электромотор не желает вращаться или нет
мощности:
 - проверьте присоединение аккумулятора.
 - Убедитесь, что клеммы очищены и на них
нет ржавчины.
 - проверьте уровень электролита в
аккумуляторе и, при необходимости,
добавьте дистиллированную воды.
 - проверьте, не застрял ли винт в
водорослях или песке.
 - проверьте правильность присоединения
электромотора к полюсам аккумулятора.
2. Электромотор управляется с трудом:
 - ослабьте винт установки угла управления,
который находится сзади консоли.
3. Периодически необходимо проверять,
хорошо ли завинчена гайка гребного винта.
Никогда не меняйте режим работы двигателя
с "вперед" на "назад" и наоборот без
задержки в нейтральной позиции "0". Это
поможет сохранить винт.

Номер модели и заводской номер

Дата покупки

Название и адрес магазина

Продавец

Гарантия

МП

LINE UP

FLOVER	F33	F35	F40	F45	F50	F55
Thrust in lb	33	35	40	45	50	55
Thrust in kg	15.0	15.9	18.1	20.4	22.7	24.9
Voltage	12 Volt					
Speeds Steps	5 forward steps / 3 reverse steps					
Shaft Length [cm]	75			85 (100 for TGS)		
Prop dia. × pitch [in]	9×4			11×4		
Net wt. [kg]	6.8	6.8	7.8	8.6	8.8	9.0
Gross wt. [kg]	10.3	10.3	11.8	12.5	12.6	12.9
Packing size [cm]	107*57*18			118*57*18 (134*57*18 for TGS)		
Selection	F, T, TG	T, TG	T, TG	T, TG, TGS	T, TG	T, TG, TGS

F: Fixed hand tiller / T: Telescopic tiller / G: battery gauge / S: Saltwater / TG: T+G / TGS: T+G+S

TECH MATRIX

FRW SPEED		1	2	3	4	5
F33	AD	8	10	14	20	30
	HR	9.4	7.5	5.4	3.8	2.5
	BS	2.0	2.7	3.4	4.2	5.0
F35	AD	11	16	20	25	34
	HR	6.8	4.7	3.8	3.0	2.2
	BS	2.1	2.7	3.5	4.2	5.1
F40	AD	10	14	20	27	40
	HR	7.5	5.4	3.8	2.8	1.9
	BS	2.0	2.6	3.3	4.1	4.9
F45	AD	12	16	22	28	42
	HR	6.3	4.7	3.4	2.7	1.8
	BS	2.2	2.8	3.6	4.4	5.3
F50	AD	14	18	22	28	42
	HR	5.4	4.2	3.4	2.7	1.8
	BS	2.1	2.8	3.5	4.3	5.2
F55	AD	14	18	24	30	50
	HR	5.4	4.2	3.1	2.5	1.5
	BS	2.1	2.8	3.5	4.3	5.2

*1 - AD: Ampere Draw, HR: Running time in hours, BS: Boat Speed in Miles







*2 - using 12V marine deep cycle battery with 100 Ah







*3 - assuming 85% battery consumption and 85% efficiency of propulsion







PART LIST





Code	Description	Inclusion	Application
F311	Seal Set	2 x seal, 1 x paper tube, 1 x retainer	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F312	Ball bearing	1 x ball bearing	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F313	Bushing	1 x bushing	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F314	E-ring	3 x e-ring	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F315	O-ring	3 x 71mm, 3 x 81mm, 3 x 3mm	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F321	Brush Plate	1 x brush plate	F33F, F33T, F35T, F33TG, F35TG
F322	Brush Plate	1 x brush plate	F40T - F55T, F40TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F323	Brush	2 x brush	F33F, F33T, F35T, F33TG, F35TG
F324	Brush	2 x brush	F40T - F55T, F40TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F325	Brush Set	1 x brush plate, 2 x brush, 2 x spring	F33F, F33T, F35T, F33TG, F35TG
F326	Brush Set	1 x brush plate, 2 x brush, 2 x spring	F40T - F55T, F40TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F331	Switch	1 x switch	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F332	Battery Cable	1 x battery cable	F33F, F33T - F35T
F333	Battery Cable	1 x battery cable	F33TG - F35TG
F334	Battery Cable	1 x battery cable	F40T - F55T
F335	Battery Cable	1 x battery cable	F40TG-F55TG, F40TGS-F55TGS
F341	Bracket	1 x hinge set, 1 x bracket	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG
F342	Bracket	1 x hinge set, 1 x bracket	F40TGS - F55TGS
F343	Hinge Set	1 x hinge, 1 x hinge pin, etc.	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG
F344	Hinge Set	1 x hinge, 1 x hinge pin, etc.	F40TGS - F55TGS
F345	Depth Collar	1 x depth collar	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG
F346	Depth Collar	1 x depth collar	F40TGS - F55TGS
F347	Up Cover	1 x up cover	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG
F348	Up Cover	1 x up cover	F40TGS - F55TGS
F349	Down Cover	1 x down cover	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG
F350	Down Cover	1 x down cover	F40TGS - F55TGS
F361	Prop Low	1 x prop	F33F, F33T - F40T, F33TG - F40TG, F40TGS
F362	Prop High	1 x prop	F45T - F55T, F45TG - F55TG, F45TGS - F55TGS
F363	Prop Nut Kit	2 x washer, 2 x pin, 2 x nut	F33F, F33T - F55T, F33TG - F55TG
F364	Prop Zink Anode	1 x nut, 1 x Zink anode	F40TGS - F55TGS
F371	Sticker Small Plain	2 x sticker small plain	F33F, F33T - F55T
F372	Sticker Small Gauge	2 x sticker small gauge	F33TG - F55TG, F40TGS - F55TGS
F373	Sticker Large 33	2 x pc plate 33	F33F, F33T, F33TG
F374	Sticker Large 35	2 x pc plate 35	F35T, F35TG
F375	Sticker Large 40	2 x pc plate 40	F40T, F40TG, F40TGS
F376	Sticker Large 45	2 x pc plate 45	F45T, F45TG, F45TGS
F377	Sticker Large 50	2 x pc plate 50	F50T, F50TG, F50TGS
F378	Sticker Large 55	2 x pc plate 55	F55T, F55TG, F55TGS

PART IMAGE

Seal	Motor Brush	Battery Cable	Bearing Ball	Bushing	Tension Block
					

Control Box (upper)	Control Box (lower)	Hinge	Hinge Pin	Hinge Bushing	Brush Plate
					

E-Ring	Depth Collar	Bracket	Tilt Lever	Switch	T-Bar
					

T-bar Spring	Tilt-lever Pin	Propeller	Prop Nut Kit
			

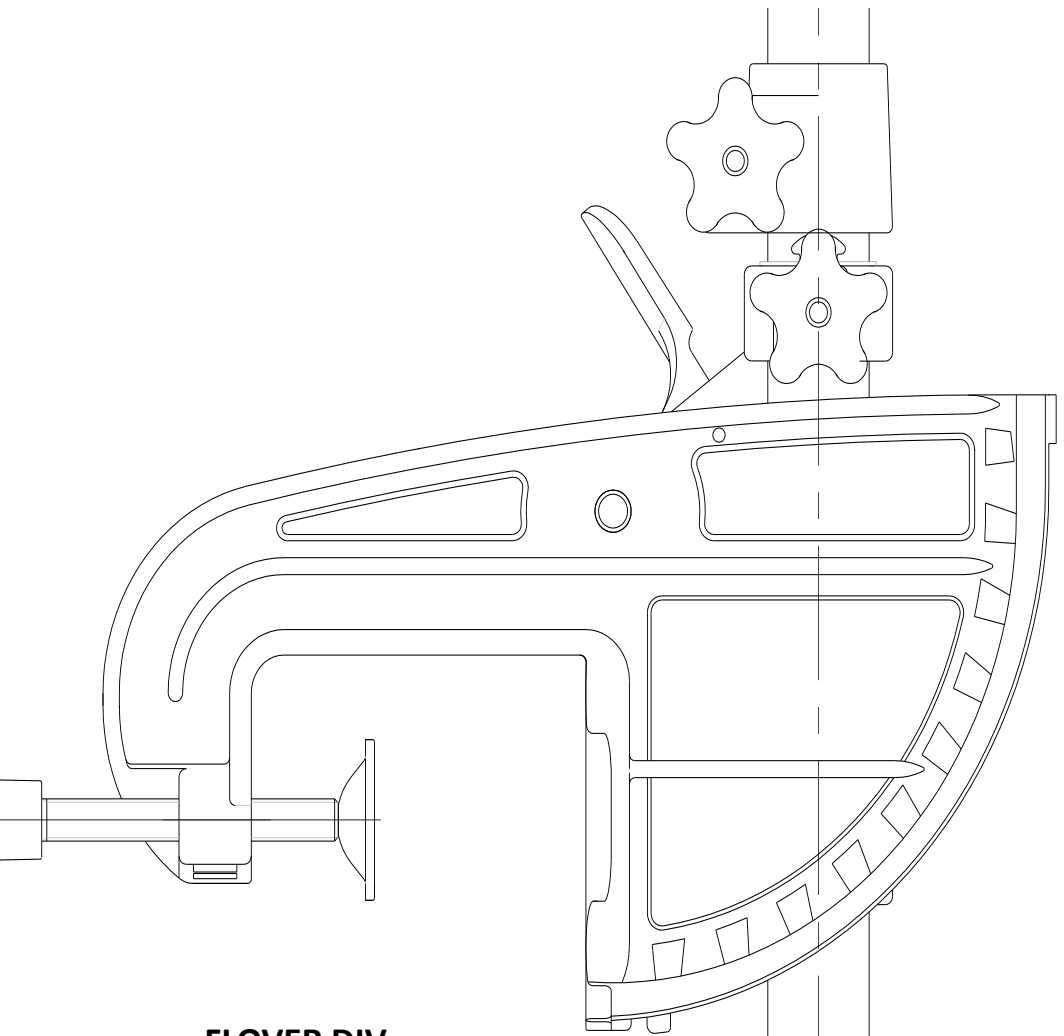
LIMITED WARRANTY

Flover Electric Outboard

Client	Name	
	Address	
	Tel No.	
	Product No.	
	Purchasing Date	
	Guarantee Period	
Dealer	Seller's Name	
	Company Name	
	Location	
	Tel No.	

** Make sure you save the receipt or invoice given at the time of purchase. It is the proof that entitles you to fully honor the warranty desired.*

FLOVER Div. / CSM TECH CO., LTD



FLOVER DIV.
CSM TECH CO., LTD
T : 82-51-728-1266
F : 82-51-727-1569
Contact@flovermotor.com

www.FLOVERMOTOR.com
Eco-friendly electric outboard motor

FLOVER